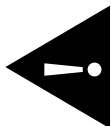


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



ESP307

PERÄKÄRRY
SLÄPKÄRRA
DUMP CART

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan ESPINA-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

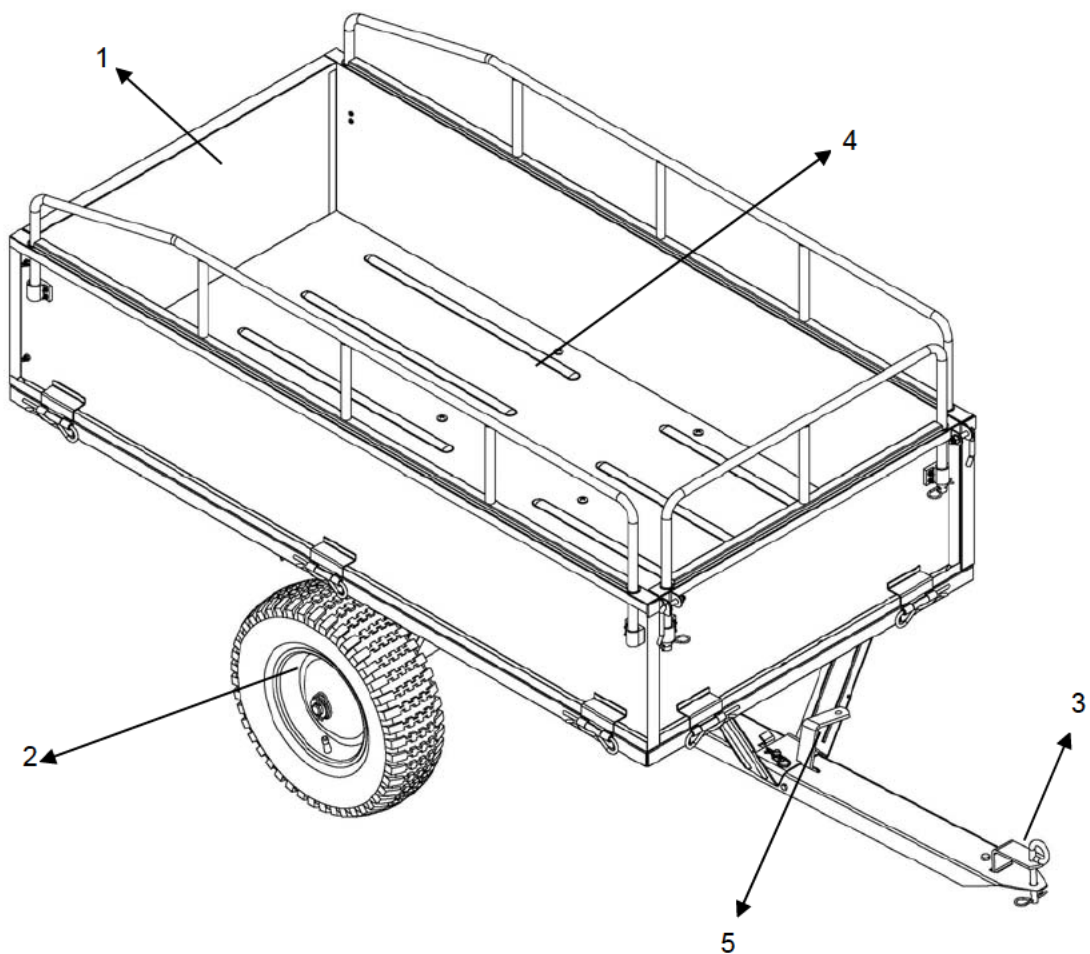
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä ylitä peräkärryn enimmäiskapasiteettia (300 kg). Älä myöskään ylitäytä karrä. Lavalta putoavat kohteet voivat aiheuttaa karrryn ja vetävän ajoneuvon hallinnan menettämissen.
- Älä työskentele pimeässä tai huonossa valaistuksessa.
- Pidä lapset ja asiattomat henkilöt poissa työskentelyalueelta.
- Käytä asianmukaisia suojaruusteita ja vaatetusta laitetta käyttäessäsi.
- Älä käytä laitetta, ennen kuin olet lukenut laitteen turva- ja huolto-ohjeet.
- Kiinnitä erityistä huomiota vetävän ajoneuvon varoitussymboleihin. Käytä peräkarrä vain sellaisen ajoneuvon kanssa, jonka ajamisesta sinulla on kokemusta.
- Peräkarrryn päällä ei saa istua. Älä koskaan kuljeta ihmisiä laitteella.
- Tyhjennä peräkarrä ennen laitteen irrottamista ajoneuvosta.
- Tarkista ajoneuvon kapasiteetti ajoneuvon käyttöohjeesta, ennen kuin kiinnität peräkarrryn ajoneuvoon.
- Älä ylitä enimmäisnopeutta: 15 km/h.
- Hiljennä ajoneuvon nopeutta ennen käännöstä, epätasaisessa maastossa, ojen läheisyydessä tai kaltevilla pinnoilla estääksesi peräkarrryn kaatumisen. Varo maassa olevia kuoppia ja muita piilossa olevia vaaratekijöitä. Vältä ajamista jyrkissä mäissä. Älä tee liian jyrkkiä käännöksiä.
- Älä koskaan vedä karrä, jos lava on ylösnostettu.
- Kiristä kaikki ruuvit, pultit ja mutterit pitääksesi peräkarrryn turvallisessa käyttökunnossa.
- Pidä kätesi ja jalkasi etäällä laitteen liikkuvista osista.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi tieliikenteessä. Huomioi liikenne tien läheisyydessä työskennellessäsi.
- Peräkarrryn ja kuorman paino voi vaikuttaa vetävän ajoneuvon jarrutuskykyyn ja vakautteen. Täytä peräkarrä aivan täyteen vasta, kun olet varmistanut, ettei täyttäminen vaikuta vetävän ajoneuvon ajo-ominaisuuksiin.
- Ole aina tarkkana ja keskity työhön. Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti	300 kg
Tilavuus	481 l
Materiaali	teräs
Suosittelun rengaspaine	1,7 bar
Paino	57 kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

OSAT



- 1) **Irrotettava perälaute** – Nosta ylöspäin irrottaaksesi perälaudan peräkärryn lastausta ja purkamista varten.
- 2) **Pyörät** – Älä ylitä suositeltua rengaspainetta 1.7 bar.
- 3) **Vetokoukku** – Tappikiinnitys: käytä ainoastaan hyväksytyjen ajoneuvojen kanssa.
- 4) **Lava** – Älä ylitä maksimikapasiteettia 300 kg.
- 5) **Vapautuspoljin** – Vapauttaa kärryosan.

KÄYTTÖÖNOTTO

Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

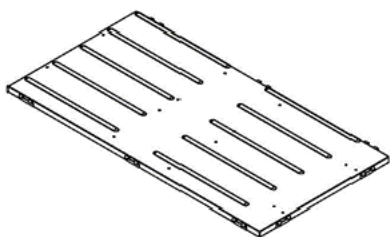
PERÄKÄRRYN OSAT JA KOKOAMINEN

Ota kaikki osat esille pakkauksesta ja tarkista, ettei mitään osia puutu ennen kuin aloitat kokoamisen vaiheiden 1-9 mukaisesti.

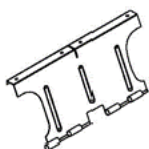
VAADITUT TYÖKALUT

- pihdit
- ruuvimeisseli
- 10 mm jakoavain
- 13 mm jakoavain

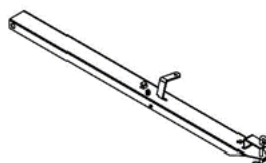
Asennusosat



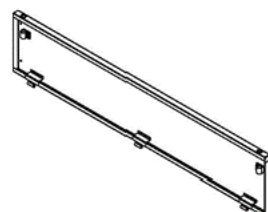
Pohjalevy, 1 kpl



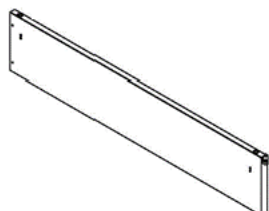
Pyörän akselin tuki, 2 kpl



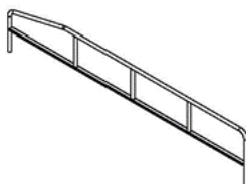
Vetoaisa, 1 kpl



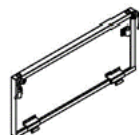
Vasemmanpuoleinen sivupaneeli, 1 kpl



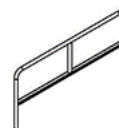
Oikeanpuoleinen sivupaneeli, 1 kpl



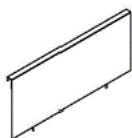
Sivukaide, 2 kpl



Etupaneeli, 1 kpl



Etukaide, 1 kpl



Takapaneeli, 1 kpl



Vasemmanpuoleinen paneelin kiinnike, 1 kpl



Oikeanpuoleinen paneelin kiinnike, 1 kpl



Pyörän akseli, 1 kpl



Vetoaisan tuki, 1 kpl



Pyörä, 2 kpl

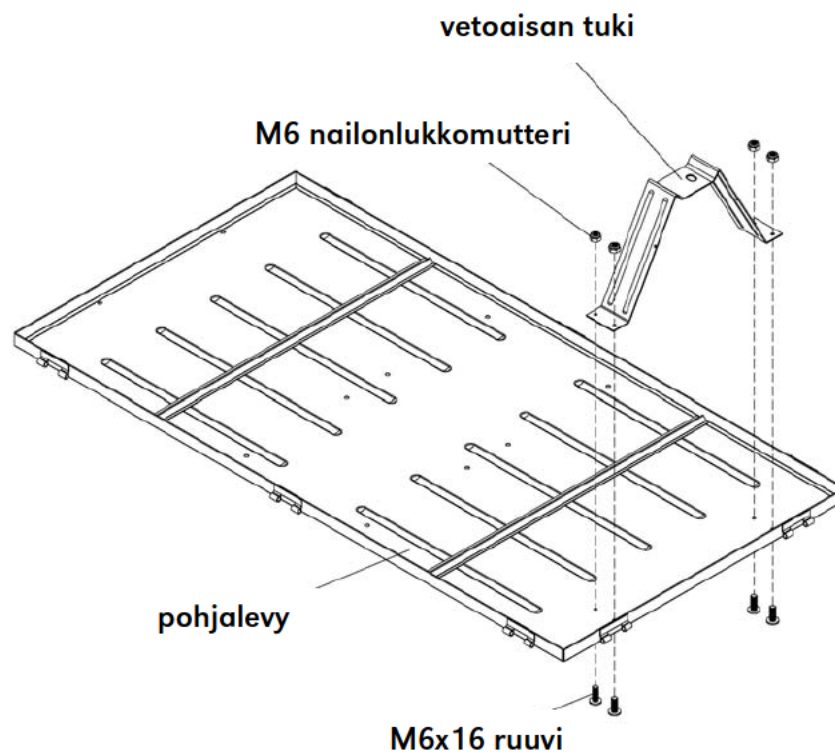


HUOMIO: Kokoamisesta saattaa jäädä muttereita ja ruuveja yli.

Kokoaminen

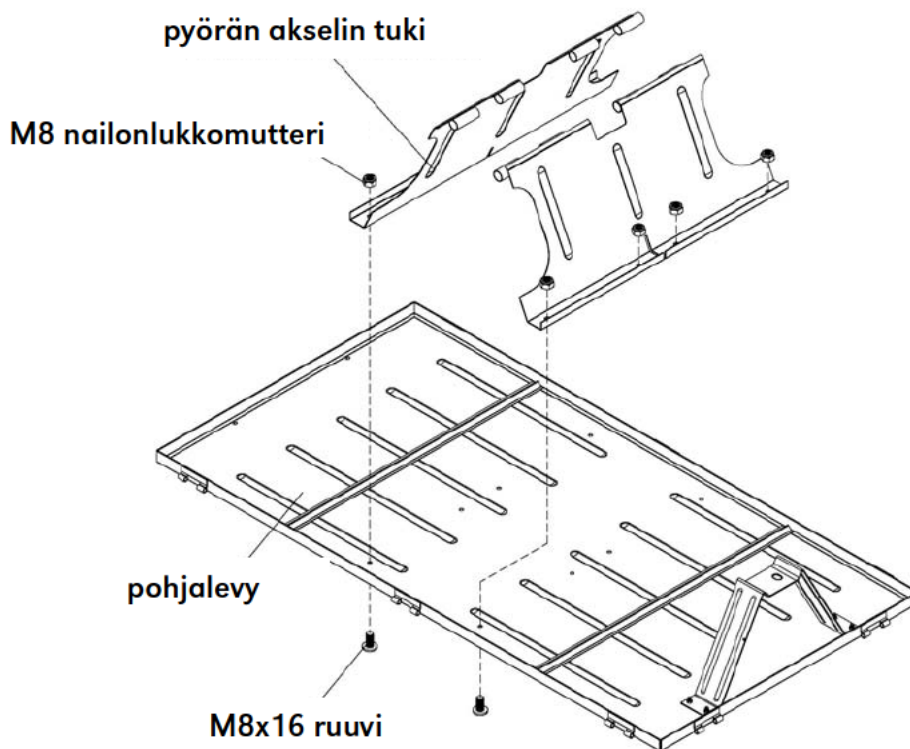
VAIHE 1: Vetoaisan tuen kiinnittäminen

Kiinnitä vetoaisan tuki pohjalevyyn neljällä M6x16 ruuvilla ja M6 nylonlukkomutterilla. Kiristä mutterit löyhästi.



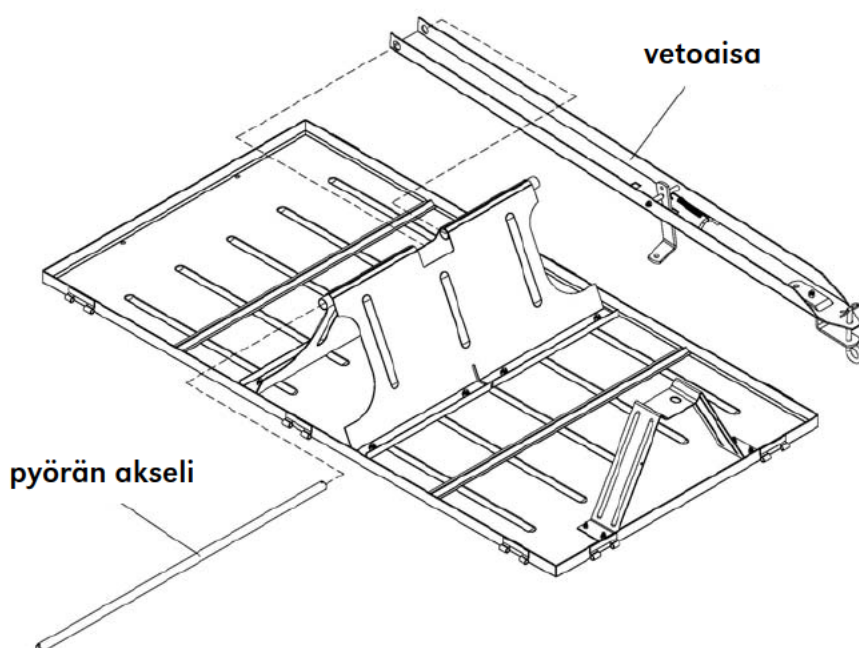
VAIHE 2: Pyörän akselin tuen kiinnittäminen

Kiinnitä molemmat pyörän akselin tuet pohjalevyyn kahdeksalla M8x16 ruuvilla ja M8 nailonlukkommutterilla. Kiristä mutterit löyhästi.



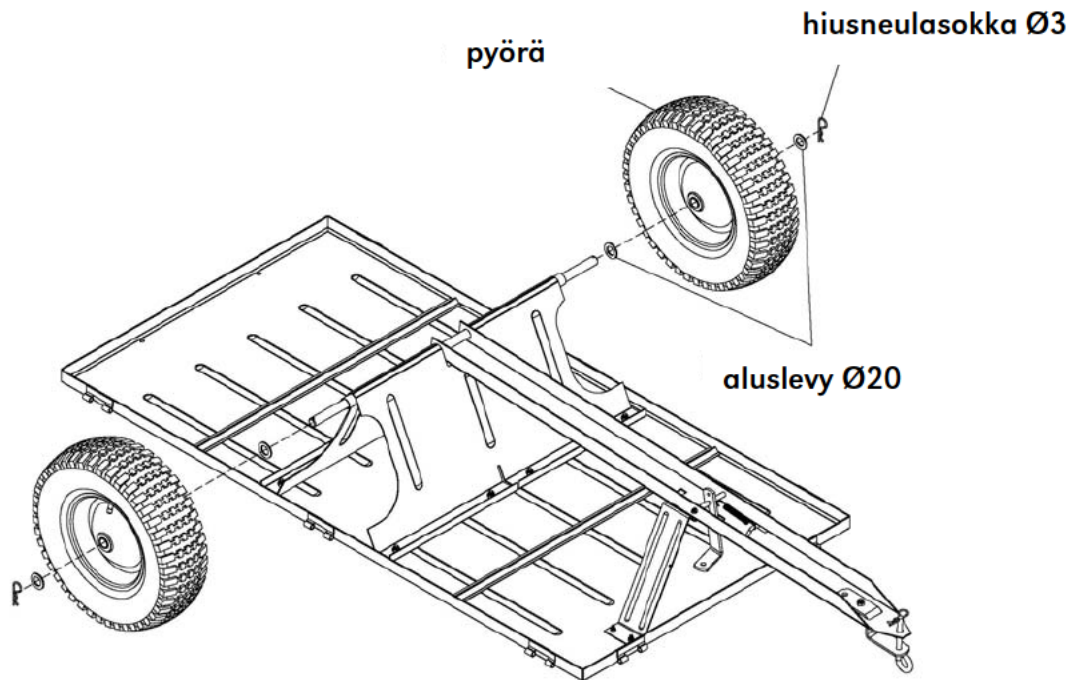
VAIHE 3: Pyörän akselin ja vetoaisan kiinnittäminen

1. Kohdista vetoaisa pyörän akselin tuen kanssa.
2. Pujota pyörän akseli pyörän akselin tuen ja vetoaisan läpi.
3. Kiristä kaikki kiinnitysosat vaiheissa 1-3.



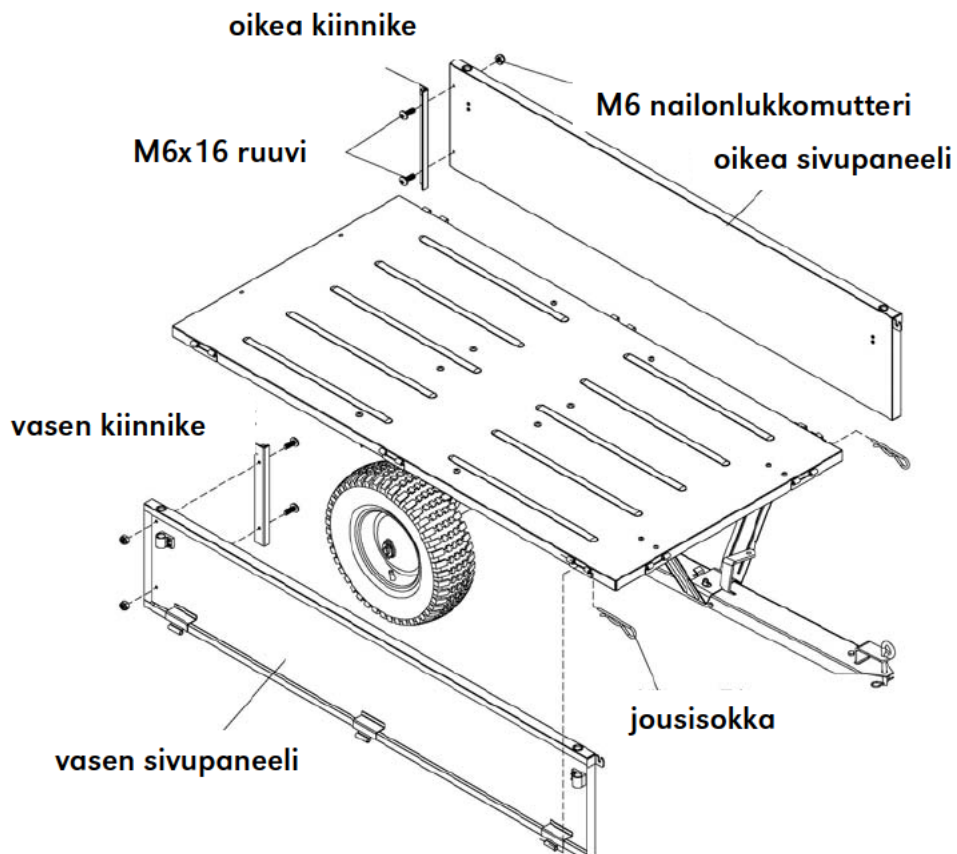
VAIHE 4: Pyörän kiinnittäminen

1. Pujota paikoilleen seuraavassa järjestyksessä aluslevy Ø20, pyörä ja aluslevy Ø20. Kiinnitä hiusneulasokalla Ø3.
2. Toista sama akselin toiselle puolelle.



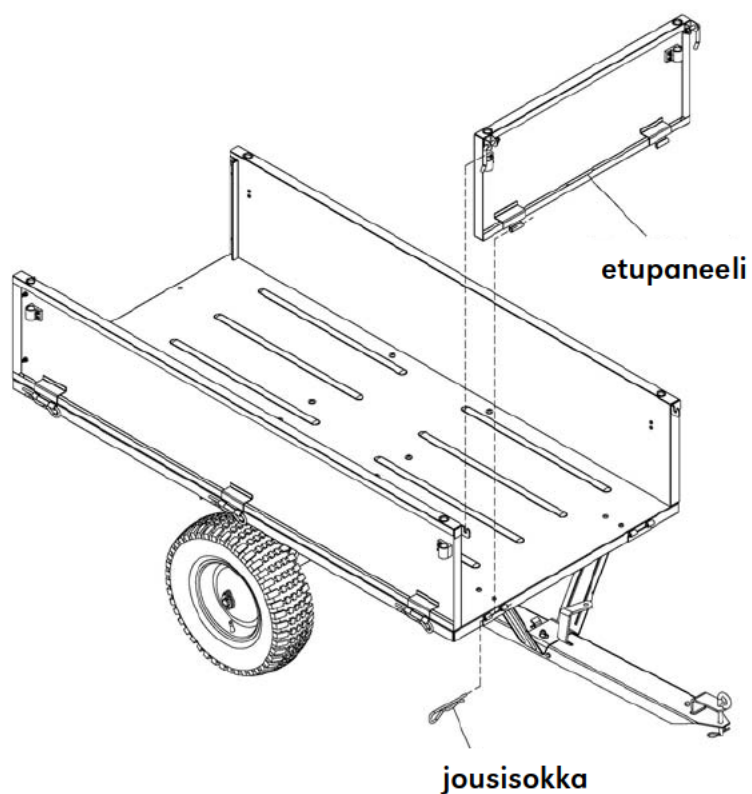
VAIHE 5: Sivupaneelien kiinnittäminen

1. Kiinnitä vasemman- ja oikeanpuoleinen kiinnike vasemman- ja oikeanpuoleisiin sivupaneeliin kahdella M6x16 ruuvilla ja kahdella M6 nailonlukkomutterilla.
2. Kiinnitä sivupaneelit pohjalevyn kolmella jousisokalla per sivupaneeli.



VAIHE 6: Etupaneelin kiinnittäminen

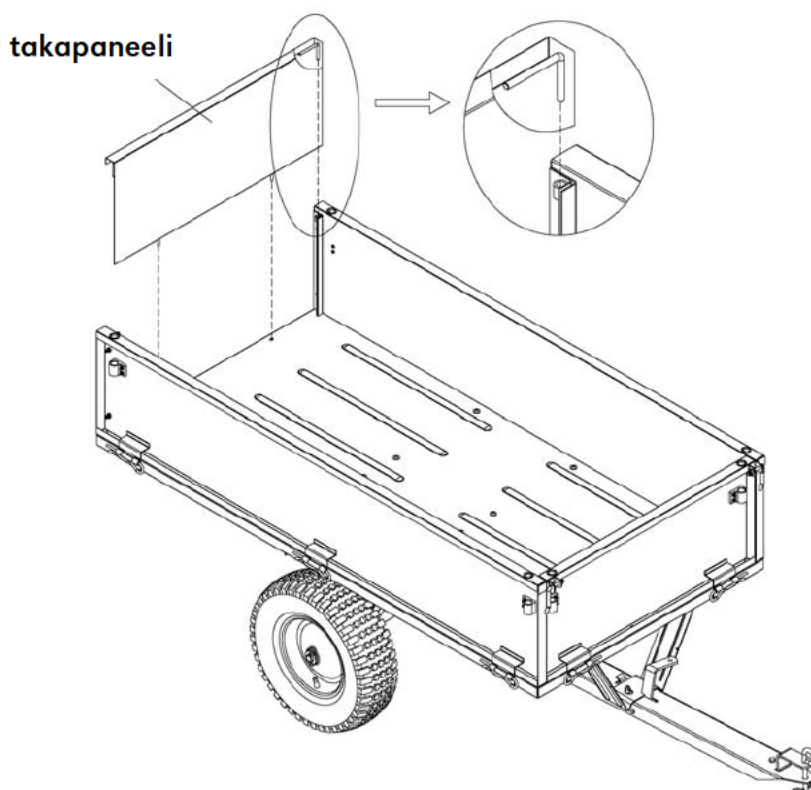
Kiinnitä etupaneeli pohjalevyyn kahdella jousisokalla. Lukitse vasen ja oikea sivupaneeli paikoilleen kahvan avulla.



VAIHE 7: Takapaneelin kiinnittäminen

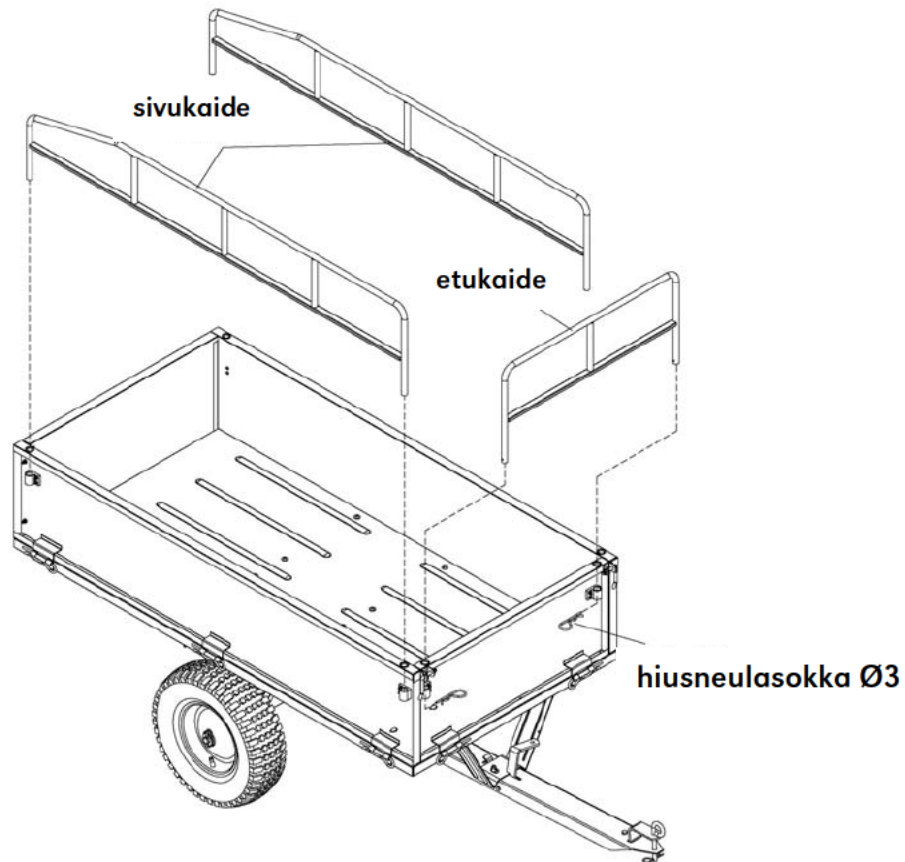
Liu'uta takapaneeli paneelien kiinnikkeissä oleviin uriin.

HUOMIO: Takapaneelin sokat tulee pujottaa sivupaneelien kiinnikkeissä oleviin reikiin, jotta takapaneeli lukittuu paikoilleen.



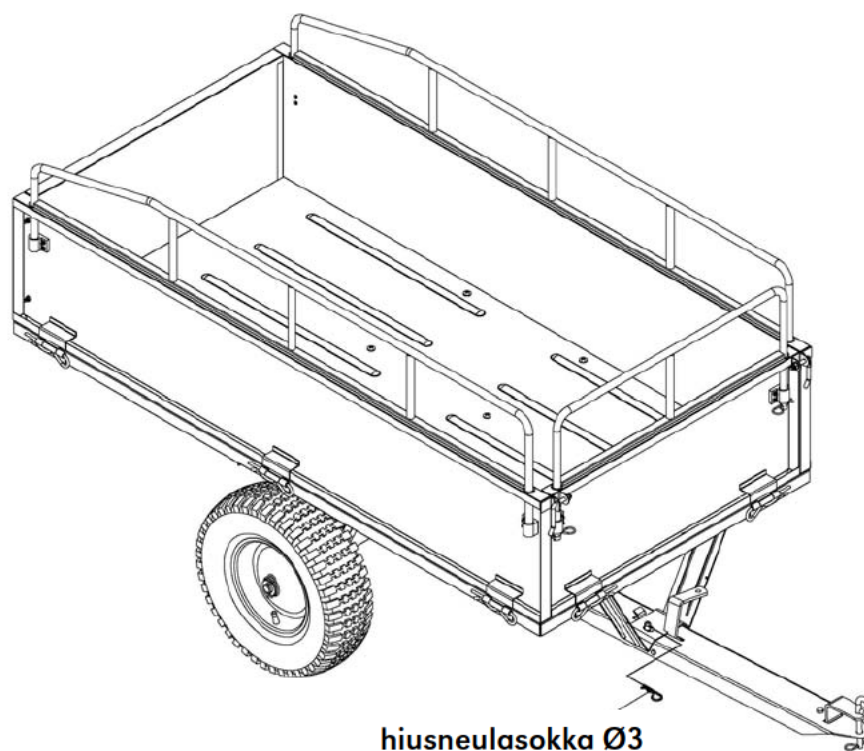
VAIHE 8: Sivukaiteiden ja etukaiteen kiinnittäminen

Pujota kaiteet paneeleissa oleviin reikiin. Kiinnitä lopuksi etukaide paikoilleen kahdella hiusneulasokalla Ø3.



VAIHE 9: Hiusneulasokan kiinnittäminen vetoaisaan

Pujota hiusneulasokka Ø3 vapautuspolkimen takana olevaan vapautuslevyn uumaan estääksesi peräkäräyää kippaamasta itsestään. Irrota hiusneulasokka Ø3 ja paina jalalla vapautuspoljinta, kun haluat kipata lastin.



HUOLTO

- Tyhjennä lava aina käytön jälkeen. Pese ja kuivaa lava sisä- ja ulkopuolelta jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista rengaspaine ennen käyttöä.
- Puhdista ja voitele osat kevyellä koneöljyllä vuosittain.
- Voitele akseli ja pyörän laakerointi säännöllisesti.
- Tarkista säännöllisesti peräkärryn kiinnityskohdat.
- Jos maalipinta kuluu tai naarmuuntuu, käsittele se spraymaalilla ruostumisen ehkäisemiseksi.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.

VARASTOINTI

- Varastoi käyttämättömänä olevaa laitetta kuivassa paikassa sisätiloissa tai katoksessa ruostumisen ehkäisemiseksi. Säilytä laitetta lasten ulottumattomissa.
- Älä säilytä mitään esineitä tai materiaalia kärryssä pitkiä aikoja.
- Puhdista ja kuivaa peräkärry ennen varastoimista.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna ESPINA-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

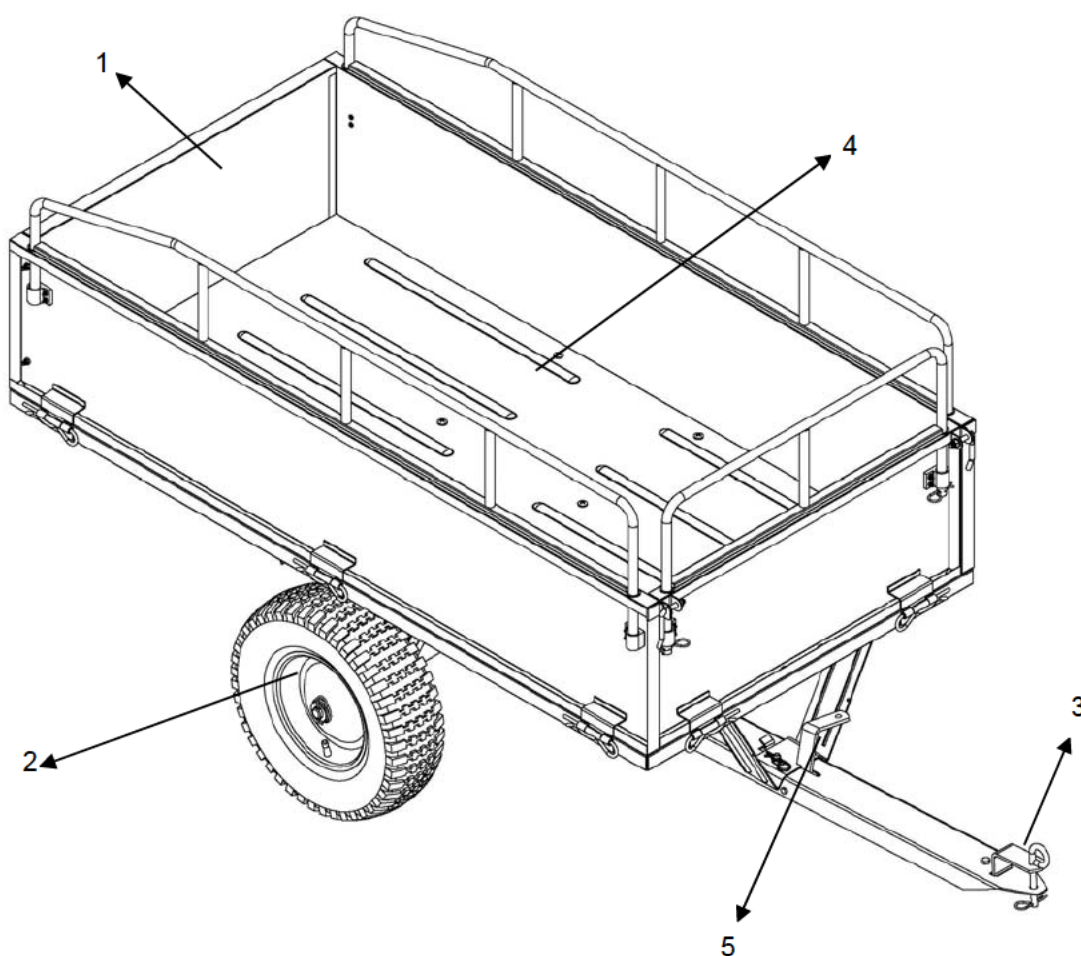
- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Överskrid inte släpkärrans maxkapacitet (300 kg). Överfyll inte heller släpkärran. Föremål som ramlar av flaket kan göra att man förlorar kontrollen över kärran och dragfordonet.
- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Barn och obehöriga ska hållas på avstånd från arbetsområdet.
- Använd lämplig skyddsutrustning och lämplig klädsel vid användning av apparaten.
- Använd inte apparaten innan du har läst igenom säkerhets- och bruksanvisningarna.
- Fäst extra uppmärksamhet på dragfordonets varningssymboler. Använd bara släpkärran med ett fordon som du har erfarenhet av att köra.
- Sitt inte på släpkärran. Transportera aldrig människor med släpkärran.
- Töm släpkärran innan den lossas från fordonet.
- Kontrollera fordonets kapacitet i bruksanvisningen innan släpkärran fästs i fordonet.
- Överskrid inte maxhastigheten 15 km/h.
- Sänk hastigheten före svängar, i ojämn terräng, nära diken och på lutande ytor för att förhindra att släpkärran ramlar. Se upp för gropar i marken och andra dolda faror. Undvik att köra i branta backar. Gör inga snäva svängar.
- Dra aldrig kärran med flaket uppfällt.
- Dra åt alla skruvar, bultar och muttrar för att hålla släpkärran i säkert och funktionsdugligt skick.
- Håll händer och fötter på avstånd från apparatens rörliga delar.
- Denna apparat är inte avsedd att användas i vägtrafik. Observera trafiken i närheten av vägen vid arbete.
- Släpkärrans och lastens vikt kan påverka dragfordonets inbromsningsförmåga och stabilitet. Fyll släpkärran helt först efter att ha försäkrat dig om att påfyllningen inte påverkar dragfordonets köregenskaper.
- Var alltid vaksam och koncentrera dig på ditt arbete. Särskilt noggrannhet och försiktighet ska alltid iakttas vid användning av apparaten. Apparaten får aldrig användas om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar iakttagelse- och reaktionsförmågan.

TEKNISKA DATA

Kapacitet	300 kg
Volym	481 l
Material	stål
Rekommenderat däcktryck	1,7 bar
Vikt	57 kg

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

DELAR



- 1) **Avtagbar bakläm** – Tryck upp för att ta av för lastning och lossning.
- 2) **Däck/hjul** – Överskrid inte det rekommenderade däcktrycket 1,7 bar.
- 3) **Sprint** – Bultliknande design, ska endast användas med godkända fordon.
- 4) **Flak** – Överskrid inte den nominella lastkapaciteten 300 kg.
- 5) **Frigöringspedal** – Frigör släpets botten.

FÖRBEREDELSE

Packa upp apparaten och kontrollera att allt finns med. Kontakta återförsäljaren om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

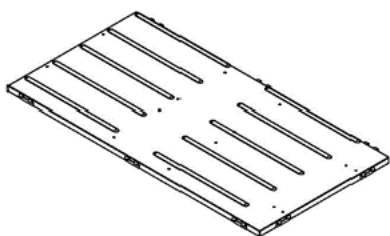
FLAKETS DELAR OCH MONTERING

Ta ut alla delar ut transportförpackningen och undersök dem för att se att inga delar saknas innan du monterar flaket enligt steg 1–9.

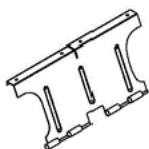
NÖDVÄNDIGA VERKTYG

- Tång
- Skruvmejsel
- 10 mm skruvnyckel
- 13 mm skruvnyckel

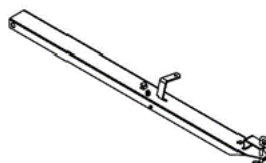
Delar



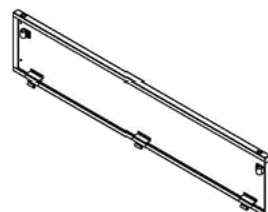
Botten, 1 st.



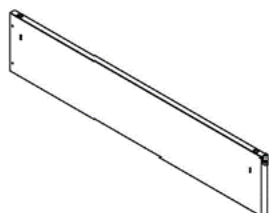
Hjulaxelhållare, 2 st.



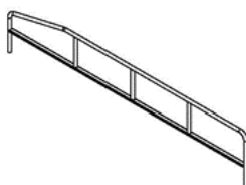
Dragstång, 1 st.



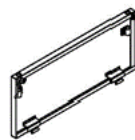
Vänster sidopanel, 1 st.



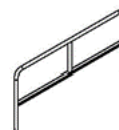
Höger sidopanel,
1 st.



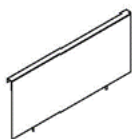
Sidoreling, 2 st.



Frontpanel, 1 st.



Frontreling, 1 st.



Bakpanel, 1 st.



Vänster bakpanel-
hållare, 1 st.



Höger bakpanel-
hållare, 1 st.



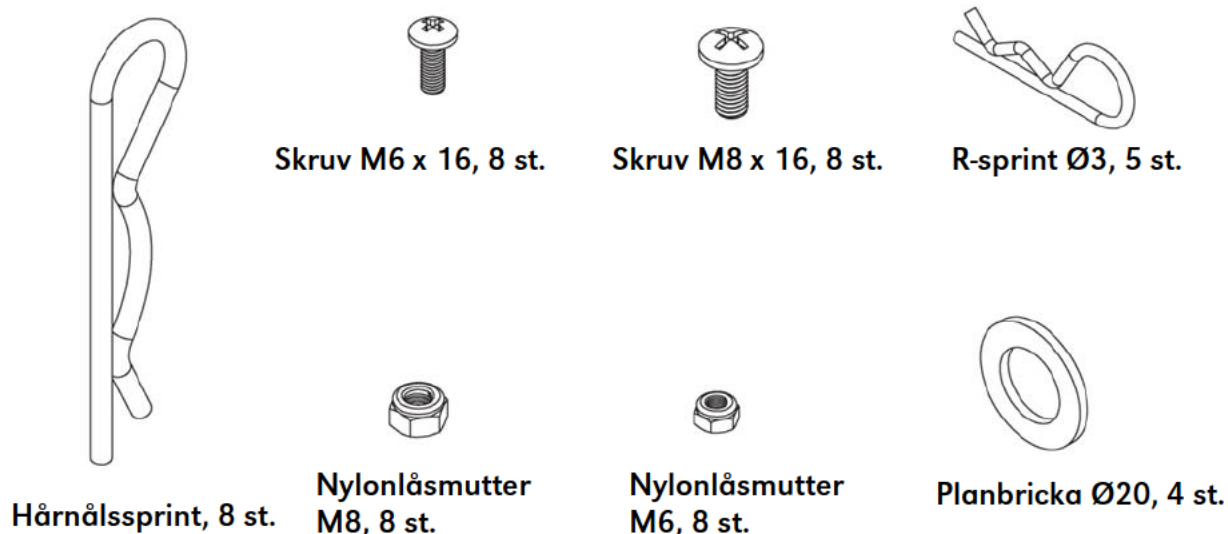
Hjulaxel, 1 st.



Stöd för dragstång,
1 st.



Hjulenhet, 2 st.

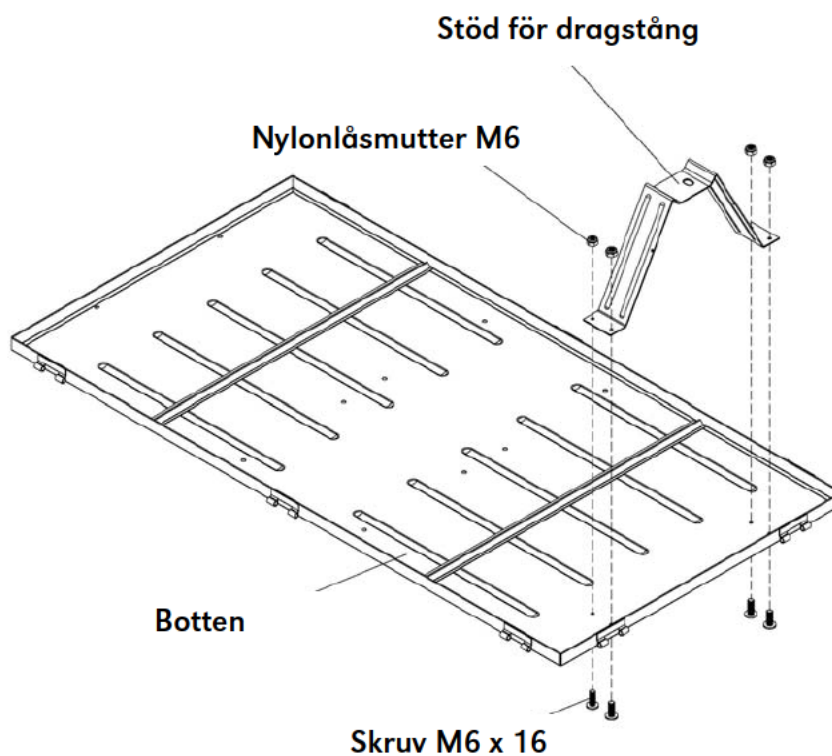


OBS! Det kan finnas muttrar och bultar kvar när du är färdig.

Montering

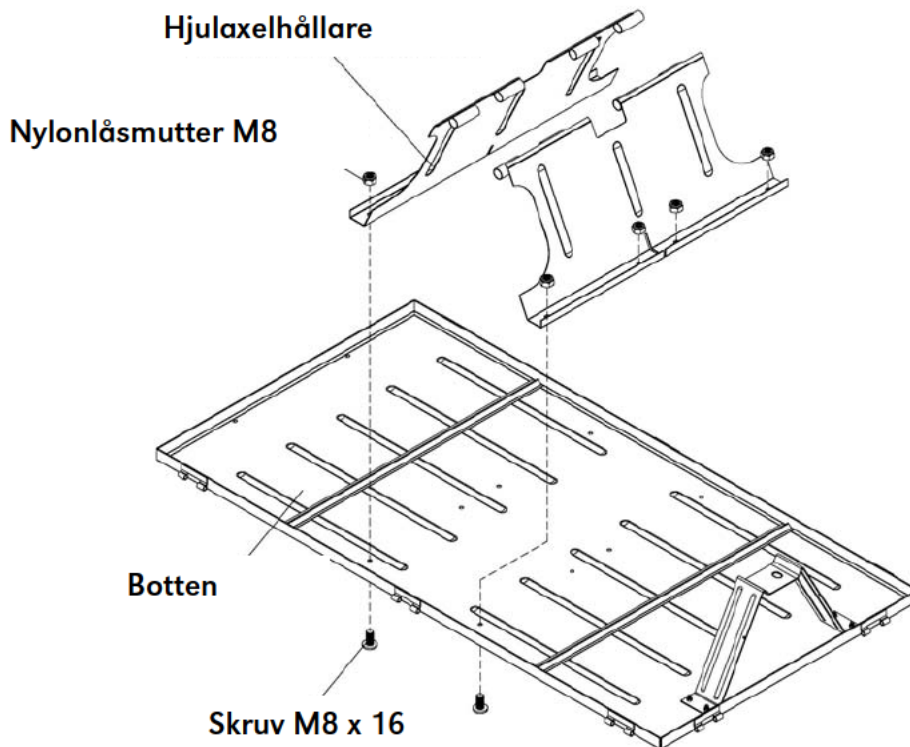
STEG 1: Montera stödet för dragstång

Montera stödet för dragstången på botten med fyra skruvar M6 x 16 och nylonlåsmuttrar M6. Dra åt muttrarna löst.



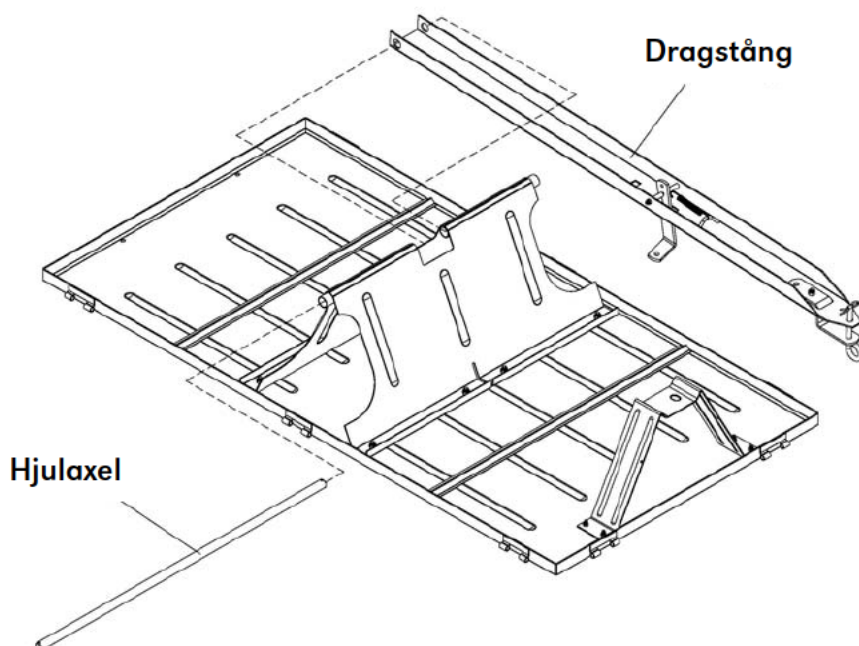
STEG 2: Montera hjulaxelhållarna

Montera de två hjulaxelhållarna på botten med åtta skruvar M8 x 16 och nylonlåsmutter M8. Dra åt muttrarna löst.



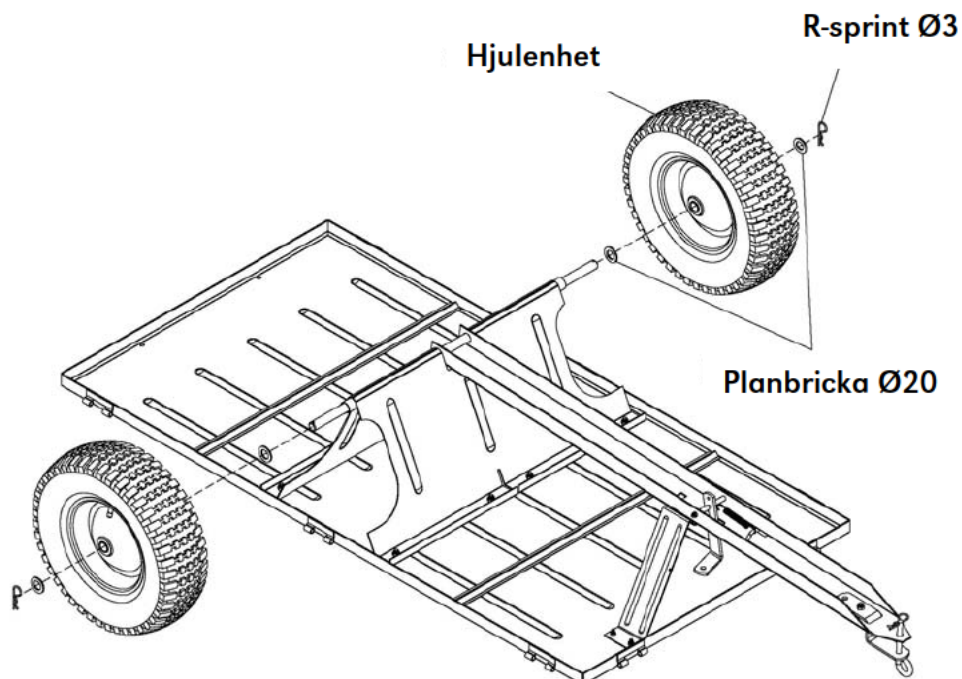
STEG 3: Montera hjulaxeln och dragstången

1. Placera dragstången i hjulaxelhållaren.
2. Skjut hjulaxeln genom hållaren och dragstången.
3. Dra åt samtliga skruvar och muttrar från steg 1–3.



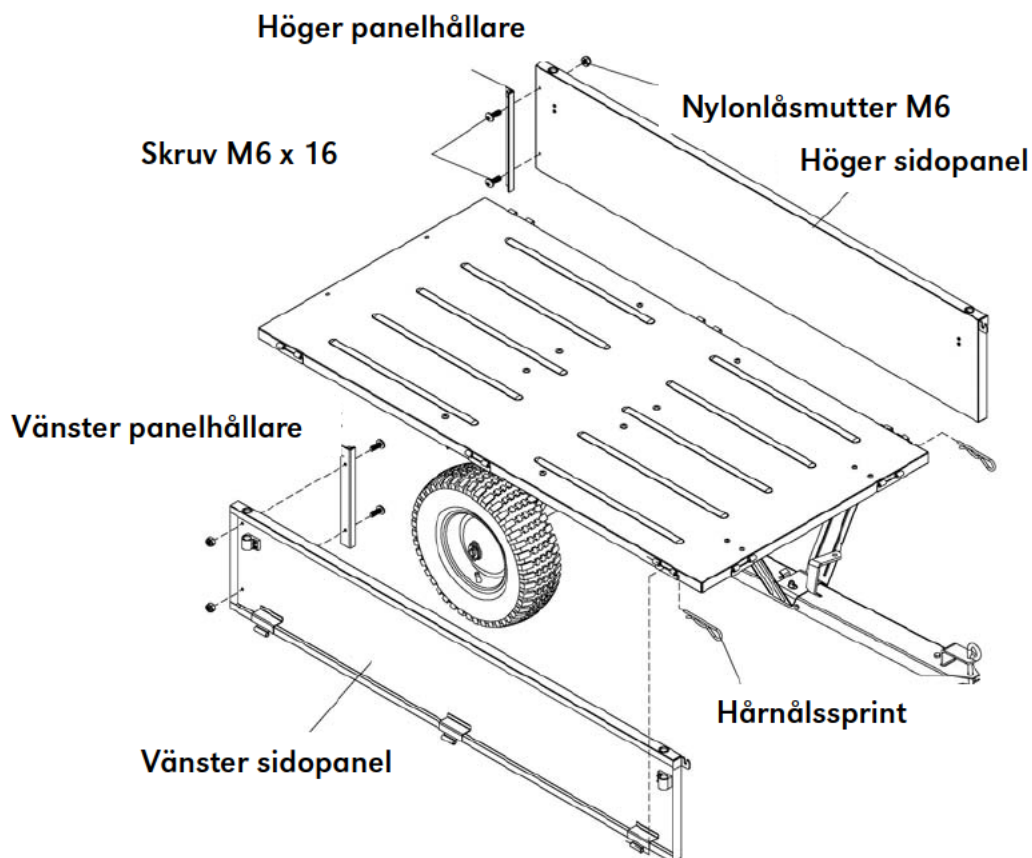
STEG 4: Montera hjulet

1. Montera en Ø20 planbricka, hjulenheten och en Ø20 planbricka i följande ordning och säkra med en Ø3 R-sprint.
2. Upprepa på andra sidan axeln.



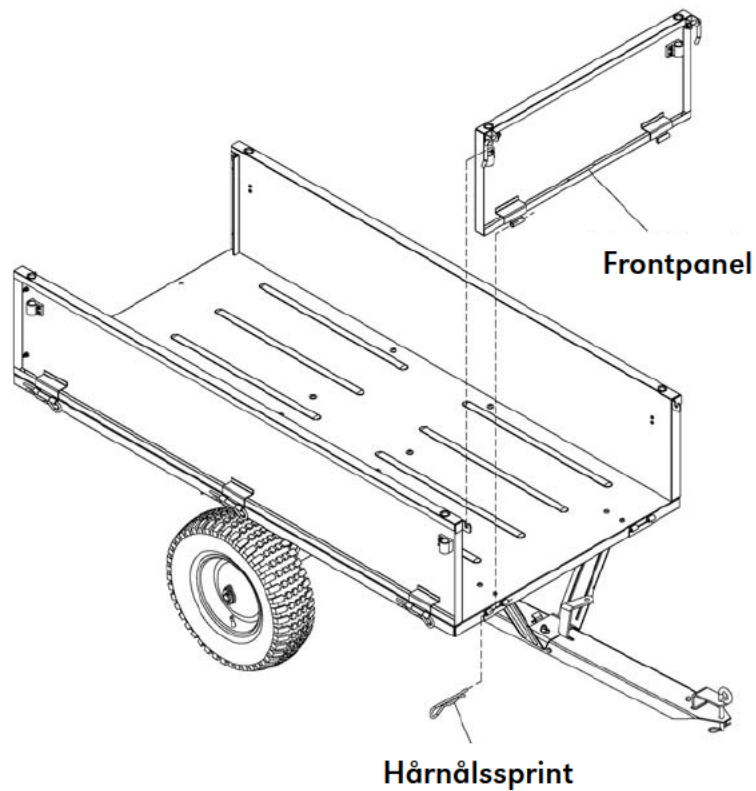
STEG 5: Montera panelhållarna och sidopanelerna

1. Montera vänster och höger panelhållare på vardera sidan av vänster och höger sidopanel med två skruvar M6 x 16 och nylonlåsmutter M6.
2. Fäst sidopanelerna i botten med tre hårnålssprintar per sidopanel.



STEG 6: Montera frontpanelen

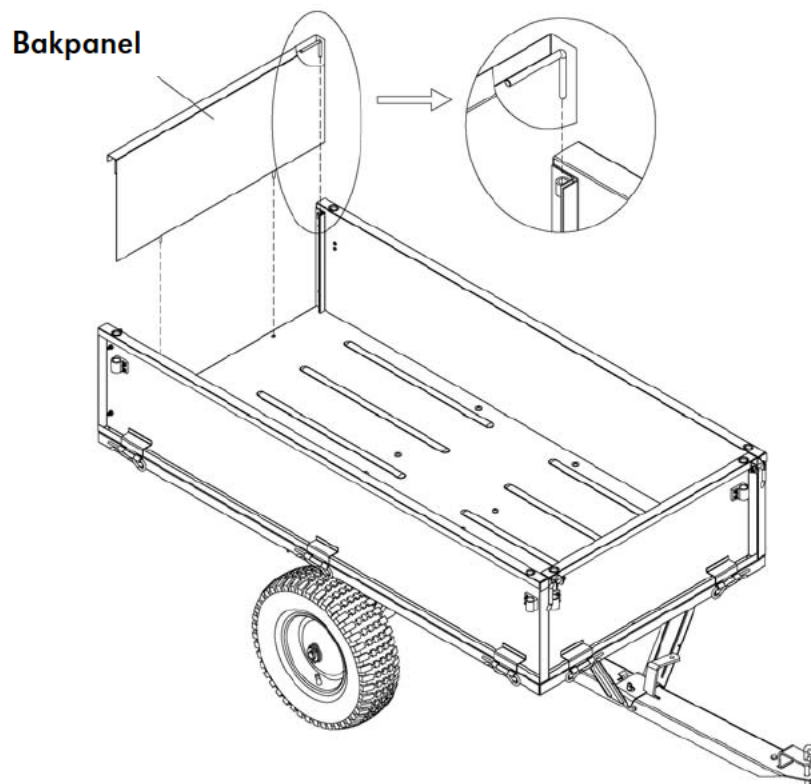
Montera frontpanelen i botten och säkra med två hårnålssprintar. Lås fast vänster och höger sidopanel med handtaget.



STEG 7: Montera bakpanelen

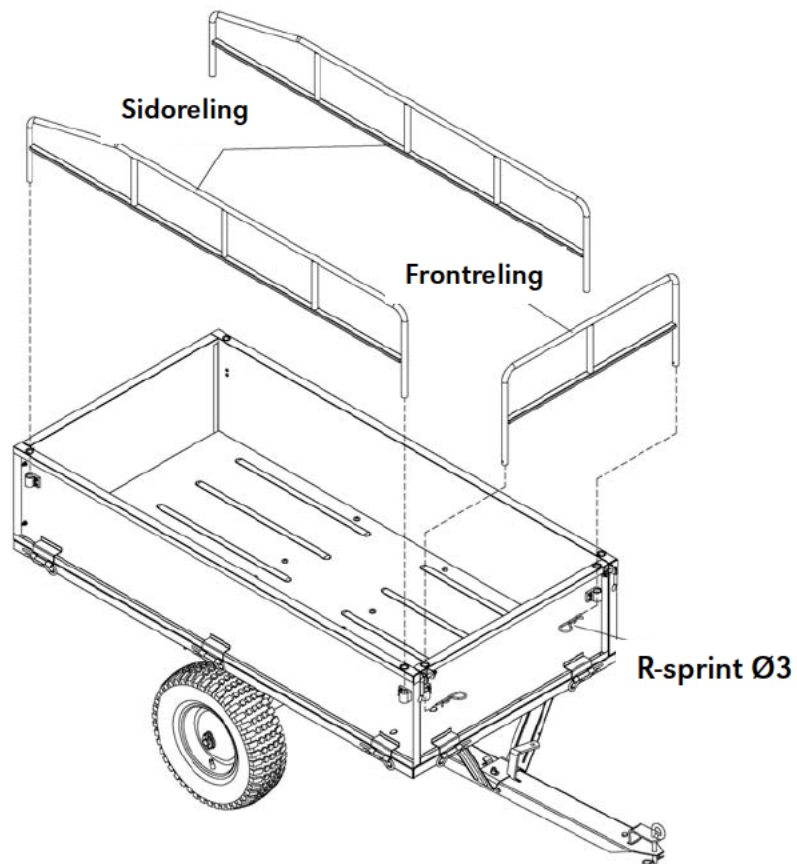
Tryck ner bakpanelen i sidopanelernas skåror.

OBS! Bakpanelens sprintar måste gå igenom hålen i sidopanelerna för att låsa fast panelen.



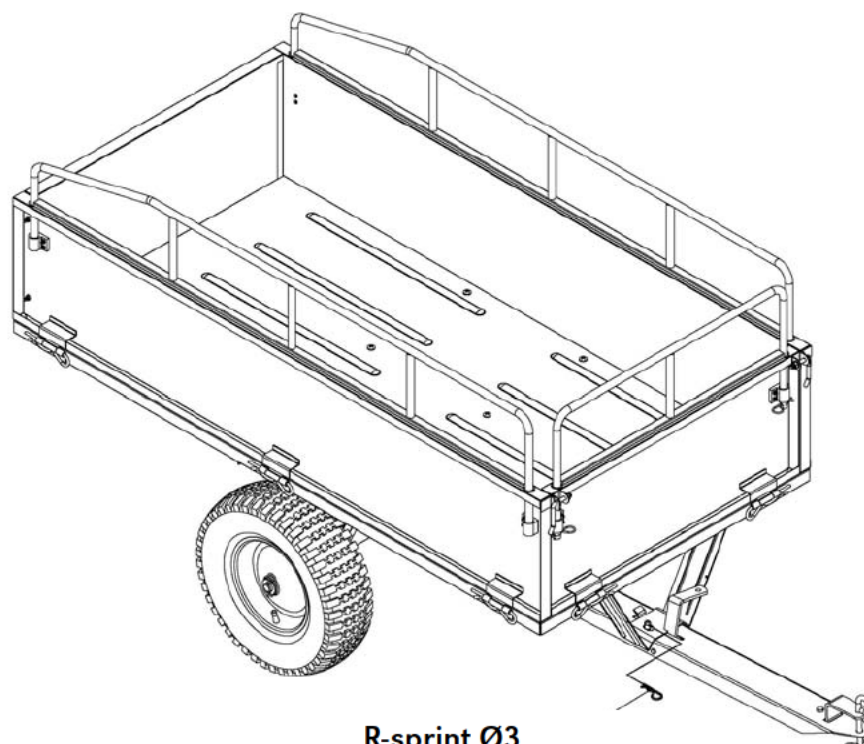
STEG 8: Montera sidorelingarna och frontrelingen

För in relingarna i de hålen i panelerna. Säkra frontrelingarna med två Ø3 R-sprintar.



STEG 9: Fäst R-sprinten på dragstången

1. För in Ø3 R-sprinten i fästplattan bakom frigöringspedalen för att förhindra flaket från att tippa.
2. Ta ut Ø3 R-sprinten och ställ dig på pedalen för att tippa lasten.



R-sprint Ø3

UNDERHÅLL

- Töm alltid flaket efter användning. Tvätta och torka flaket in- och utvändigt efter varje användning.
- Kontrollera däcktrycket före användning.
- Rengör och smörj delar med lätt maskinolja årligen.
- Smörj axeln och hjullagren regelbundet.
- Kontrollera släpkärrans fästpunkter regelbundet.
- Om färgytan slits eller repas ska den behandlas med sprayfärg för att undvika rostbildning.
- Använd bara delar som godkänts av tillverkaren.

FÖRVARING

- När släpkärran inte används ska den förvaras i ett torrt utrymme inomhus eller under tak för att förhindra rostbildning. Förvara släpkärran utom räckhåll för barn.
- Förvara inga föremål eller material i kärran någon längre tid.
- Rengör och torka av släpkärran före förvaring.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality ESPINA product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

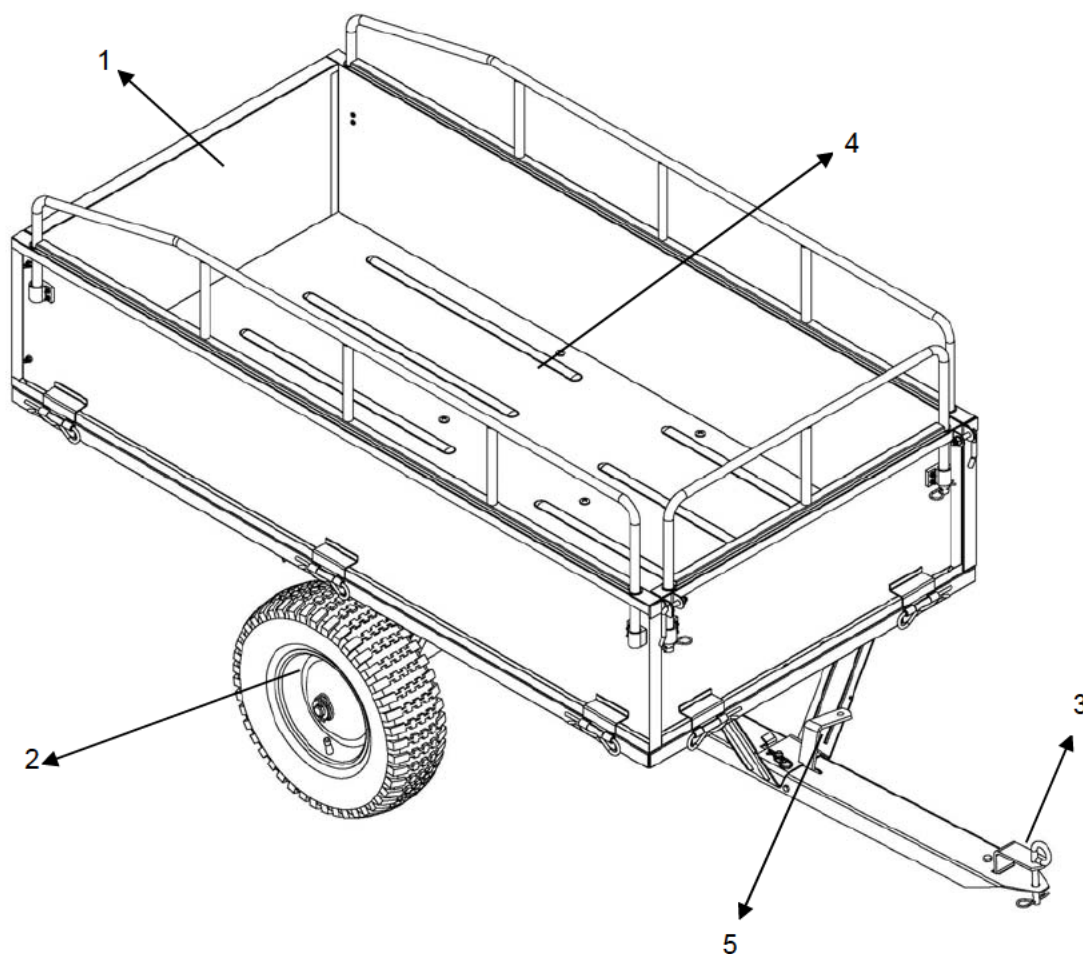
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not exceed the maximum capacity of the dump cart (300kg). Do not overfill the dump cart. Overflowing loads can cause the dump cart and towing vehicle to lose traction.
- Do not work in dark or low light conditions.
- Children and bystanders should be kept away from work area.
- Wear appropriate personal protective equipment when using the dump cart.
- Do not use the appliance until you have read the safety and maintenance instructions.
- Pay special attention to the vehicle warning symbols. Use the dump cart only with a vehicle that you know how to drive.
- Do not sit on the dump cart. Never carry passengers on the dump cart.
- Empty the dump cart before detaching it from the vehicle.
- Before attaching the dump cart, consideration must be given to the load capacity of the vehicle. Refer to the owner's manual of the vehicle for rated load capacity.
- Do not exceed the maximum speed: 15km/h.
- Operate the dump cart at reduced speed before turning, on rough terrain, in ditches and on hillsides to prevent tipping. Stay alert for holes or other hidden hazards. Avoid steep hills. Do not make too sharp turns.
- Do not tow the dump cart when it is in the tipping position.
- Keep all nuts, bolts and screws tightened in order to keep the equipment in safe working condition.
- Keep your hands and feet away from the moving parts.
- This dump cart is not suitable for road traffic. Pay attention to the traffic when using the cart near roads.
- Note that vehicle braking and stability may be affected by the dump cart weight and heavy loads in the dump cart. Do not fill the dump cart completely until you have made sure that filling does not influence the driving features of the vehicle.
- Always stay alert and watch what you are doing. Use extreme caution at all times when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

TECHNICAL DATA

Capacity	300kg
Volume	481L
Material	steel
Rec. tyre pressure	1,7bar
Weight	57kg

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

PARTS



- 1) **Removable Tailgate** – Push up to remove for loading and unloading.
- 2) **Tires** – Do not exceed the recommended tire pressure 1.7bar.
- 3) **Hitch** – Pin-type design use only with approved vehicles.
- 4) **Cart Box** – Do not exceed rated load capacity 300kg.
- 5) **Release Pedal** – Release the cart bed.

PRIOR TO USE

Unpack the appliance and check that all parts are included. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

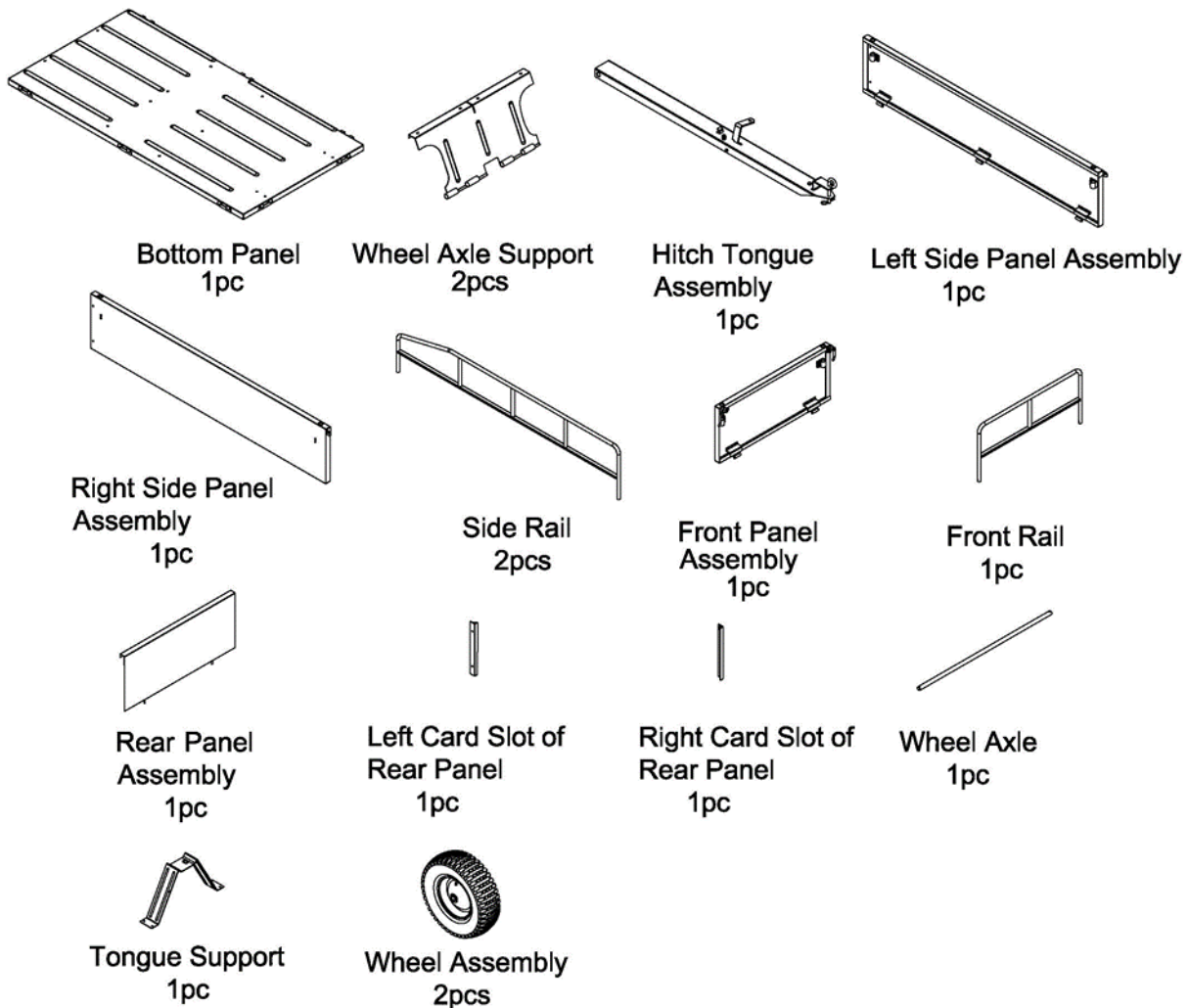
UTILITY DUMP CART COMPONENT PARTS AND ASSEMBLY

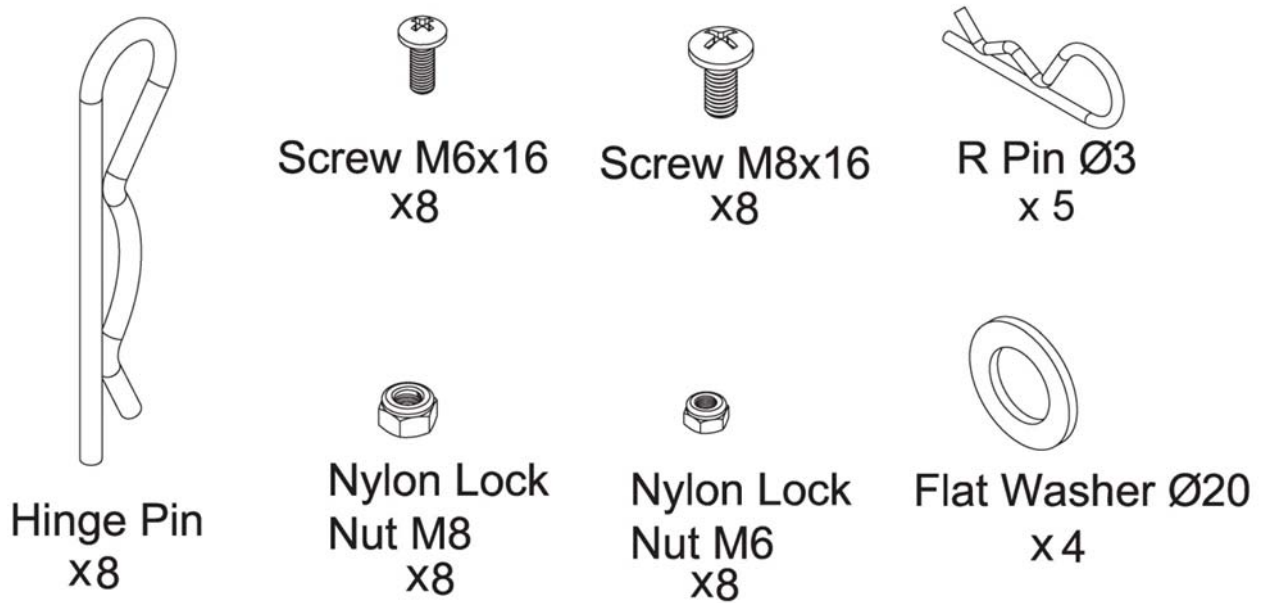
Take all parts out of the shipping crate and inspect components to ensure there are no missing pieces before starting to assemble the utility dump cart follow steps 1 through 9.

TOOLS REQUIRED

- Pliers
- Screw Driver
- 10mm Wrench
- 13mm Wrench

Component Parts



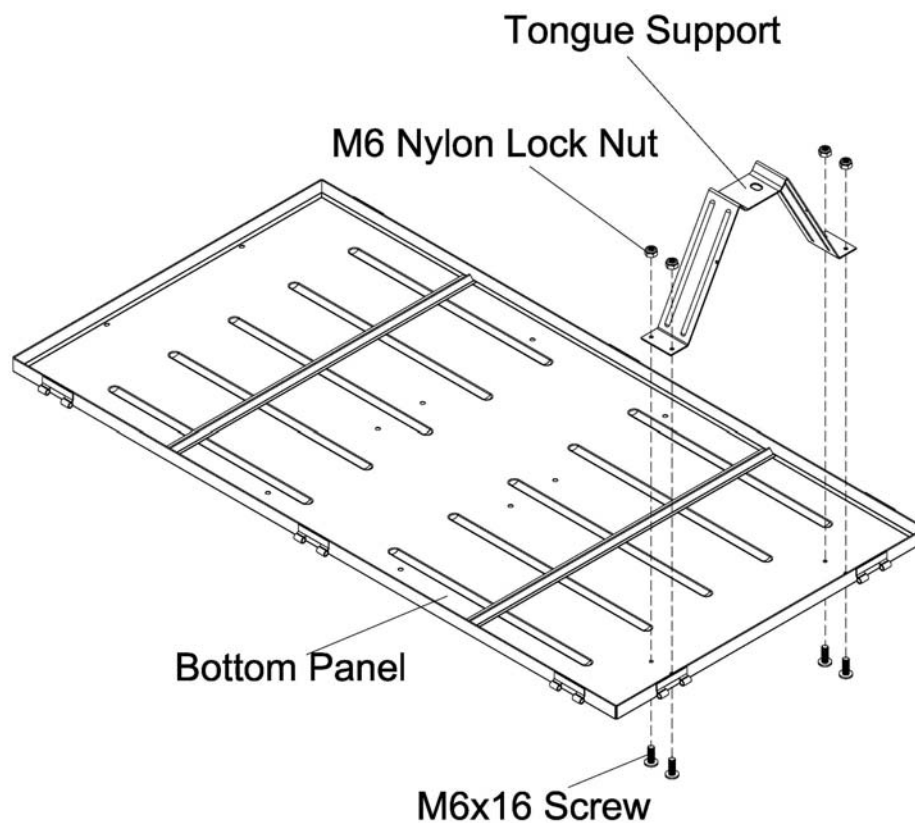


NOTE: You may have extra nuts & bolts when finished.

Assembly

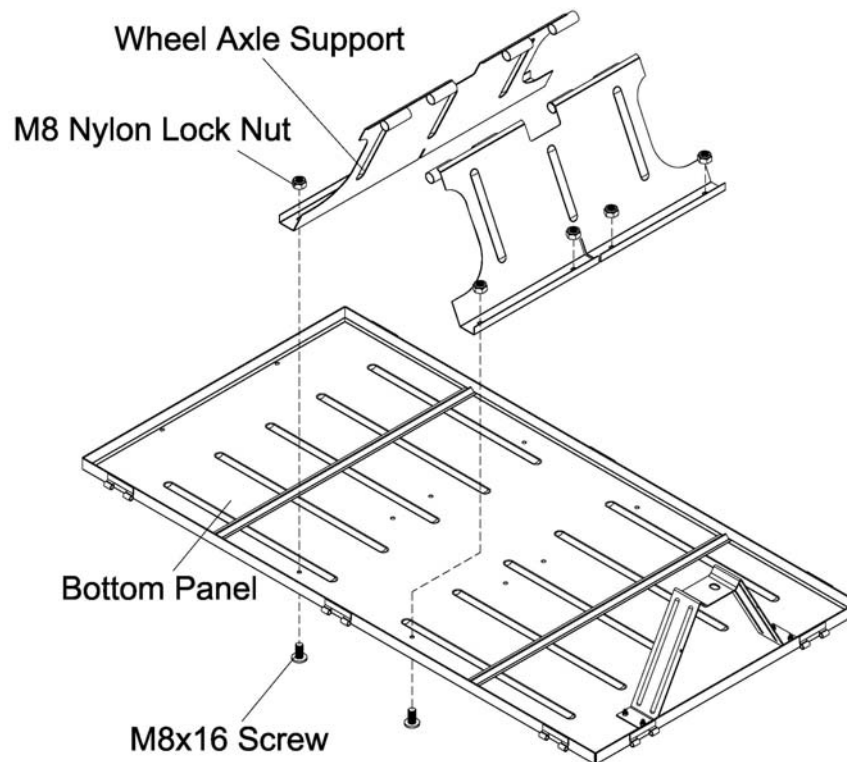
STEP 1: Attach Tongue Support

Attach the tongue support to the bottom panel using four sets of M6x16 screws and M6 nylon lock nuts. Loosely tighten the nuts.



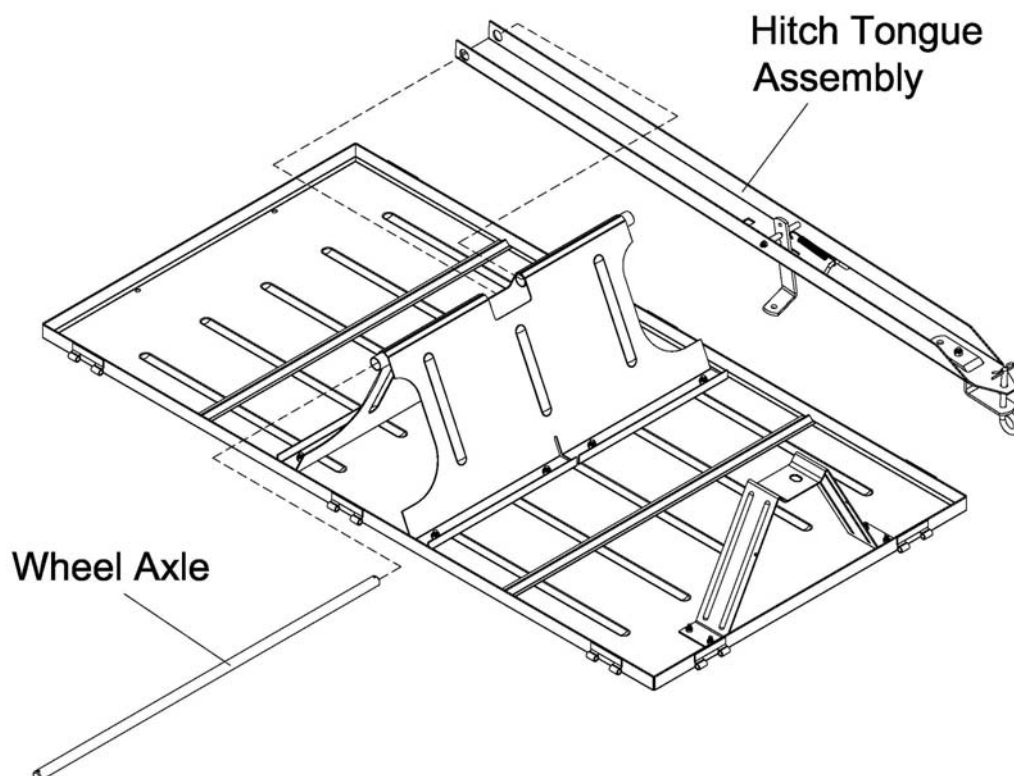
STEP 2: Attach Wheel Axle Support

Attach the two wheel axle supports to the bottom panel using eight sets of M8x16 screws and M8 nylon lock nuts. Loosely tighten the nuts.



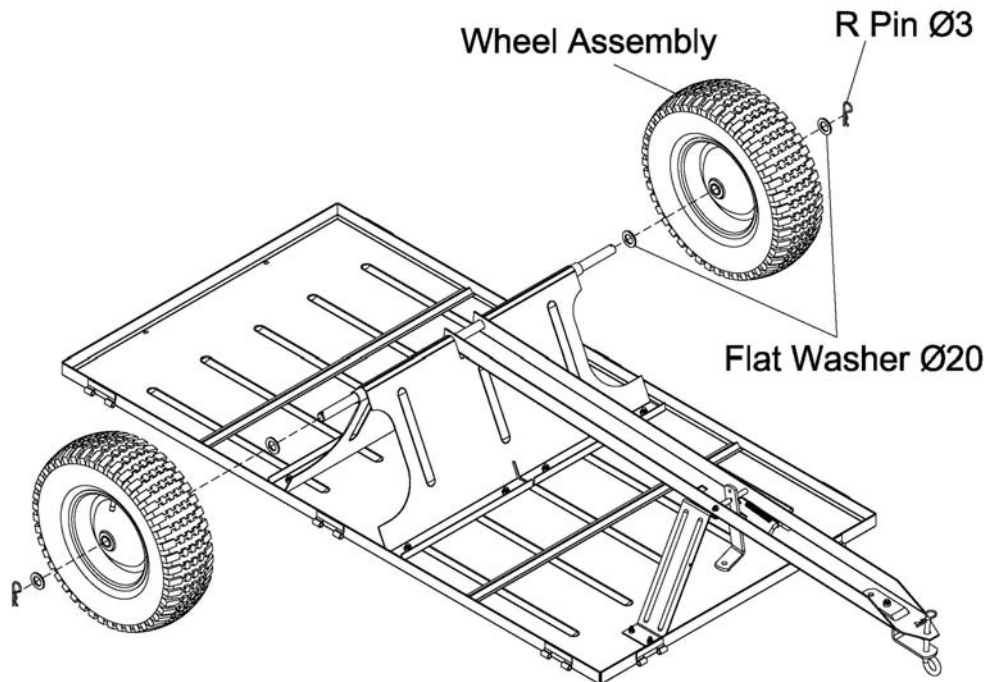
STEP 3: Attach Wheel Axle & Hitch Tongue

1. Position the hitch tongue assembly in the wheel axle support.
2. Slide the wheel axle through the wheel axle support and hitch tongue assembly.
3. Tighten all the hardware in Steps 1 through 3.



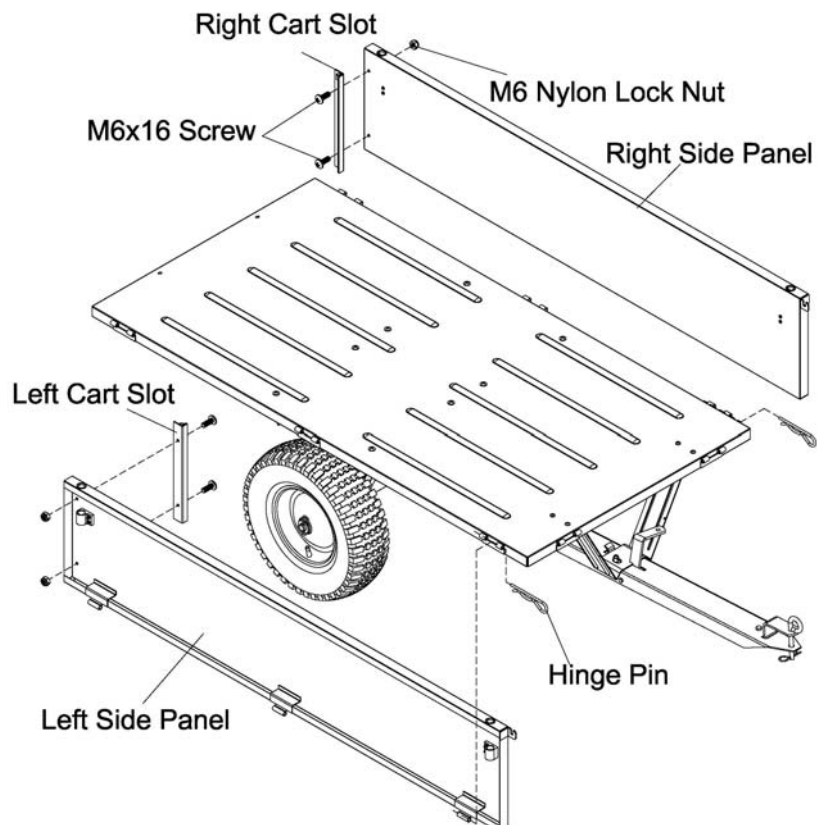
STEP 4: Attach the Wheel

1. In the following order insert one Ø20 flat washer, wheel assembly, and Ø20 flat washer and secure with an Ø3 R pin.
2. Repeat for the other side of the axle.



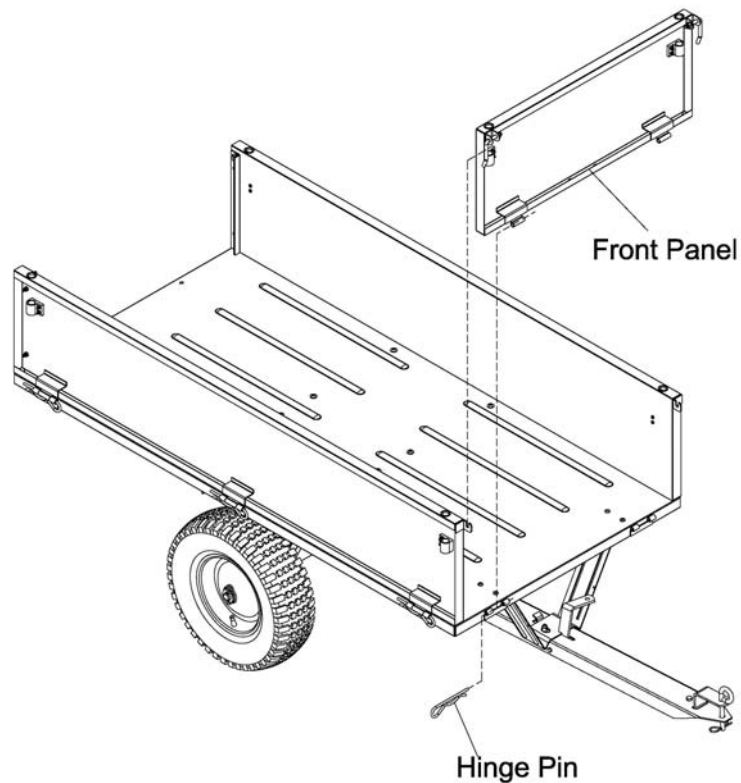
STEP 5: Attach the Cart Slot and Side Panel

1. Attach the left & right cart slot on each side of the left & right side panels using two sets of M6x16 screws and M6 nylon lock nuts.
2. Secure the side panels to the bottom panel using three hinge pins per side panel.



STEP 6: Attach Front Panel

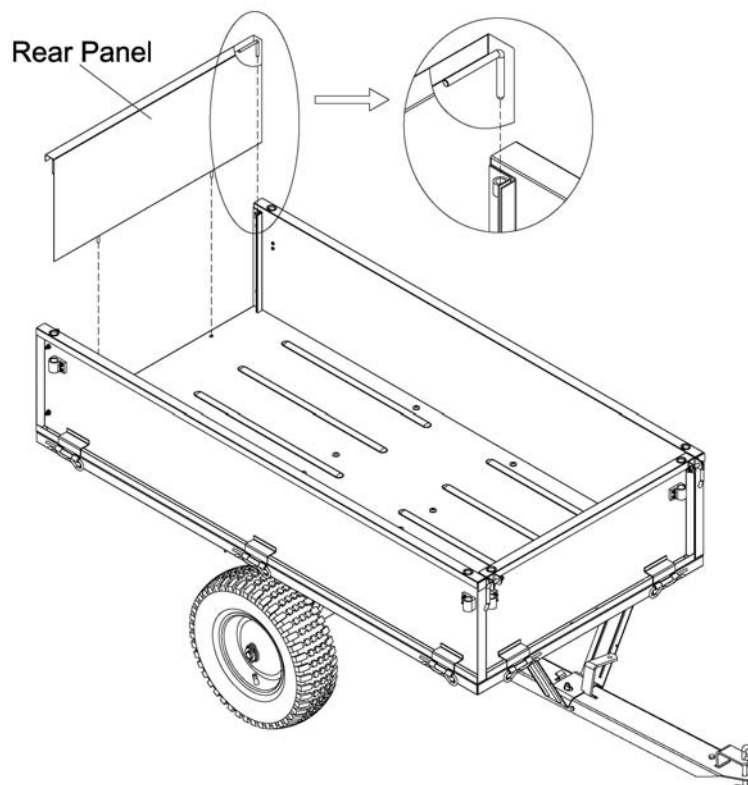
Attach the front panel assembly to bottom panel and secure using two hinge pins. Lock the left and right side panel assembly in place using the handle.



STEP 7: Attach Rear Panel

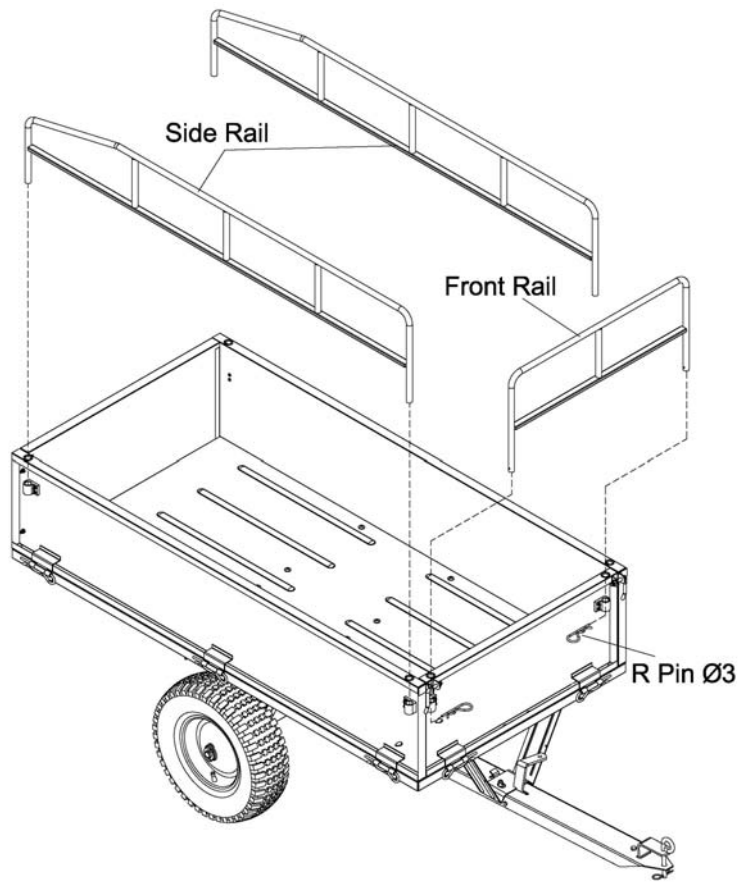
Slide the rear panel assembly through the slots on the backside panels.

NOTE: The rear panel pins must go through the holes on the side panels to lock the panel in place.



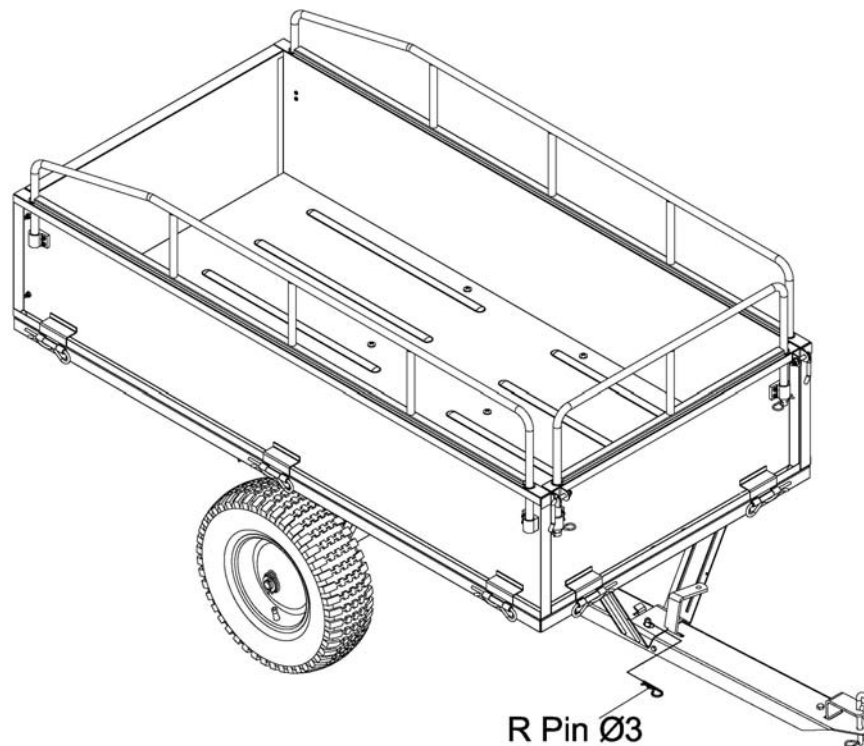
STEP 8: Attach Side Rails and Front Rail

Insert the rails into the holes on the panels. Secure the front rail using the two Ø3 R pins.



STEP 9: Attach R Pin on Hitch Tongue

1. Insert Ø3 R Pin into the release plate stem behind the release pedal to keep the cart from dumping.
2. Remove the Ø3 R Pin and step on the release pedal to dump load.



MAINTENANCE

- After each use clean material out of the cart. Rinse and dry inside and outside of the cart after each use.
- Check the tyre pressure before use.
- At the beginning of each season, using light machine oil, lubricate the latch, the latch pivot bolt, and the area of the axle where the draw bar tongue pivots.
- Regularly grease axle and wheel bearing area.
- Periodically check all fasteners for tightness.
- Use a glossy enamel spray paint to touch up scratched or worn painted metal surfaces.
- Only use by the manufacturer accepted spare parts.

STORAGE

- When not in use, the cart should be stored in a dry location indoors or in a shelter to prevent rust. Keep the cart out of reach of children.
- Do not store any objects or materials in the cart for a longer period.
- Clean and dry the cart before storing it.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Peräkärry
Tuotemerkki: Espina
Malli/tyyppi: ESP307 (SP22125)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN ISO 12100:2010 ; EN 349:1993+A1:2008 ; EN ISO 14120:2015 ; EN ISO 13857:2008

Kauhajoki 7.6.2017

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Släpkärra
Varumärke: Espina
Typbeteckning: ESP307 (SP22125)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN ISO 12100:2010 ; EN 349:1993+A1:2008 ; EN ISO 14120:2015 ; EN ISO 13857:2008

Kauhajoki 7.6.2017

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Dump Cart
Brand name: Espina
Model/type: ESP307 (SP22125)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN ISO 12100:2010 ; EN 349:1993+A1:2008 ; EN ISO 14120:2015 ; EN ISO 13857:2008

Kauhajoki 7.6.2017

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Apparaten får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

The appliance must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftligt tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktigande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.